FTH scans
52
Liar's Paradox
Usotsuki Paradox
raw Kai+
translator Zen_Zero
cleaner Sleepiez
typesetter Nielle
quality checker Buchou
fth-scans.com
irc.irchighway.net #halibut

#52 I don't want to smile,
I don't want to look weak,
I don't want to give up.

KAZU-KUN...
HINA...
YOU LOOK AMAZING...

I can't choose one at all.
I mean in all this confusion,
I can't tell what's what.
キャー
ヨメの山
キャー
キャー
ふぅっ
LIAR.
HUH?
I'M TIRED.
NO MORE...
.....
IT WAS FRENETIC IN THE CEREMONY HALL, TOO.
I'm full.
THAT BRIDAL FAIR WAS GREAT!
THE FOOD SAMPLING WAS LIKE A FULL COURSE.

IT'S LIKE WORK...
UUUUGH.
come on, let's be our best!
I'm sure it's important to your co-workers and relatives.

HEY NOW!
IT'S FINE IF WE DON'T HAVE A WEDDING CEREMONY...
I'VE PUT ON ENOUGH DRESSES FOR A LIFE-TIME...
I'm tired of wearing dresses!

UN-REASON-ABLE...
IF IT'S
...SORRY.
SINCE IT'S SUCH A DIFFICULT TIME AT WORK.

IT'S ALRIGHT.

AM IN A HURRY

BUT I

WITHOUT BEING IN SUCH A RUSH?

SHOULD I HAVE MOVED THE TIME UP A LITTLE

カチカチカチ
ふう
-3
ARE YOU GETTING ENOUGH SLEEP?
SINCE YOU'RE THE SUPERVISOR RIGHT NOW,
YOU DON'T HAVE THE SPARE TIME TO GO AND COLLAPSE, RIGHT?
YEAH...

what was that?!
I
DIDN'T ASK YOU TO JOIN SO THAT YOU COULD MAKE THE ATMOSPHERE AT WORK WORSE, RIGHT?!
YOUKADOU -KUN!

WHY ARE YOU BEING SO MEAN?
I'M NOT DOING ANYTHING MEAN.

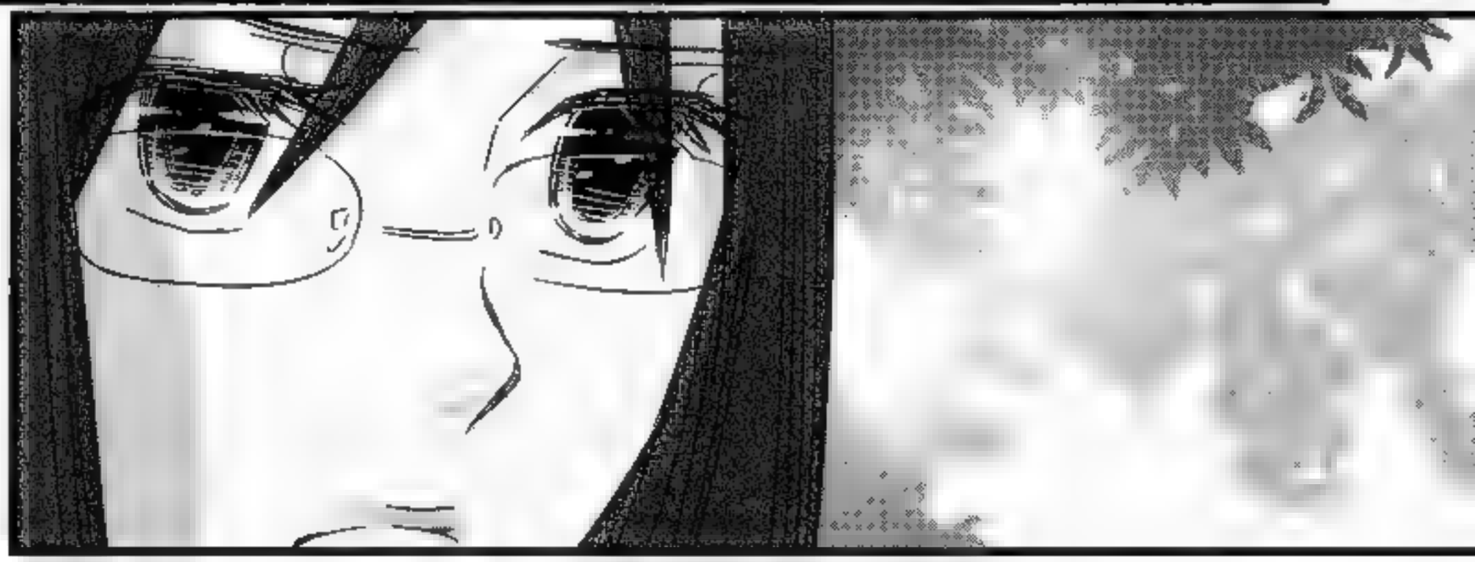
SHE WAS LOOKING PALE,
SO I THOUGHT SHE SHOULD TAKE A BREAK...
ARE YOU A KID!
SAY IT MORE DELICATE-LY!!
SINCE I'M BEING SO CAUTIOUS AROUND HER, IT CAN'T BE HELPED, CAN IT?

USING THESE CIRCUM-STANCES ISN'T FAIR.
UNTIL I REDUCE HER TROUBLES, I'M GOING TO HOLD BACK MY FEELINGS.
SINCE I'M FOCUSING ON WORK,
I'VE BARELY BEEN ABLE TO SPEAK TO HER.
YOU'RE SCARED, AREN'T YOU?

THE THREE OF US AREN'T HELPING YOU OUT FOR YOUR SAKE.
IT'S FOR SEIYUU.
SO WE'LL PULL YOU BY THE HAND WHEN YOU THINK THERE ISN'T ANY HOPE.
JUST SO YOU KNOW...
...
I'M SCARED.

BY ALL MEANS, I'LL BE CAUTIOUS.
I PROBABLY WON'T GET ANOTHER CHANCE IF I MAKE A MISTAKE THIS TIME.

THE TIME TO STAND STILL AND DO NOTHING WILL BE WHEN IT'S ALREADY OVER.
BUT THAT'S DEFINITELY SO I CAN SUCCEED.



WHAT?
CAN YOU LOOK OVER THIS A BIT FOR ME?
SEIYUU.
REALLY?!
I'M ABLE TO SHORTEN THE ROUTE, SO YOU MAY BE ABLE TO SPEED UP THE CONSTRUCTION.
I TRIED TO THINK OF A NEW METHOD, YOU KNOW.
BUT THERE IS A PROBLEM AT ONE PLACE,
SO CAN YOU DISCUSS IT WITH YOUKADOU -KUN?

I ORIGINALLY HAD A PROJECT MEETING FOR TODAY,
BUT THAT'S URGENT AS WELL.
WELL THEN, THANKS!
MARUETSU!
Wai-
SINCE YOUKADOU-KUN KNOWS HOW THE SYSTEM WORKS,
YOU CAN LOOK AT IT FROM THE SIDE OF REQUESTS AND NEGOTIATIONS WITH THE CLIENTS.
I don't know anything about the system!
...
HMMM.

IF WE DON'T GET THIS SOLVED HERE, THEN IT'S JUST A PIE IN THE SKY.
BUT
THIS KEY SECTION IS THROWING ME FOR A LOOP.
...HOW IS IT?
IF IT PROCEEDS LIKE THIS,
IT'LL BE LIGHTER THAN THE SYSTEM FROM BEFORE.
BUT FROM THE ESTIMATES, THE BUDGET WON'T BE ENOUGH.
...YOU'RE RIGHT.
IN ANY CASE, I'LL TAKE A LOOK AT IT.
CAN YOU MOVE OVER THERE A LITTLE?
YOU'RE DISTRACTING ME.
AH, SORRY!
...AS I THOUGHT.
THIS IS DIFFICULT, HUH?

PLEASE TELL ME IF THERE'S ANYTHING I CAN HELP WITH.
AH.
DID SHE THINK
I MEANT, "YOU CAN'T HELP WITH ANYTHING, SO GO OVER THERE"?
WHEN YOU'RE BESIDE ME, MY HEART STARTS RACING AND I CAN'T WORK.
THERE'S NO WAY I CAN SAY THAT.
SHE LOOKS UNWELL.
LET ME FINISH THIS SOON.
I WANT TO LET YOU RELAX.
BUT ONCE THIS IS FINISHED,
THE TIME THE TWO OF US SPEND TOGETHER WILL ALSO BE...

ザー
ザー

UM...
IT'S ALRIGHT NOW.
YOUKADOU-SAN, IT'S GETTING REALLY LATE.
I'LL NEGOTIATE TO MOVE THE PLANS FROM BEFORE BACK A COUPLE OF DAYS.

I'VE GOT IT!
I THINK IT SHOULD BE FINE AFTER REFERENCING THE DATA HERE.
WE SHOULD BE FINISHED SOON.
IT'S UN-REASONABLE, BUT SINCE IT'S MY RESPONSI-BILITY...
AH.
IT SEEMS BEING HERE UNTIL THE END OF THE MONTH ISN'T NECE-SSARY.
AFTER THIS, CAN YOU GIVE YOUR CONSENT FOR COMPEN-SATION?
AH!
YES!
WELL,
WE CAN DO IT.
IF WE DO THIS, THEN MAYBE THE MODIFICATION WAS A GOOD THING.
...

I-
I'M GLAD...
I WAS SCARED.
THIS WHOLE TIME...
THAT MEANS SECTION CHIEF SANWA WON'T HAVE TO TAKE RESPONSI-BILITY...

AH,
ARE YOU OK?
SUCH HEAVY RAIN.
THE CONVEN ENCE STORE...
WHOA.

...
IS IT ALRIGHT IF WE GO TOGETHER?

HINA!

...AH.
KAZU-KUN...
SINCE IT'S LATE, I CAME TO PICK YOU UP.
DO YOU NOT HAVE AN UMBRELLA?
I'LL GIVE YOU MINE IF THAT'S ALRIGHT.
SINCE I'M GOING BACK WITH HER.
KAZU-KUN...
WHAT SHOULD WE DO?
WILL WE STAY SOMEWHERE ELSE TO-NIGHT?

IT'S IMPORTANT THAT
IT'S SOME-WHERE CLOSE.

You can never be mine.